



User Manual

W9 EU / NA

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.
Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.



Package Contents / Contenu du paquet / Contenido del paquete /
Inhalt des Pakets / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania



- EN Scooter
- FR Scooter
- ES Scooter
- DE Roller
- IT Scooter
- PL Skuter



- EN Spare Inner Tube
- FR Tube intérieur de rechange
- ES Cámara de aire de repuesto
- DE Ersatz-Innenreife
- IT Camera d'aria di ricambio
- PL Zapasowa opona



- EN Wrench Kit
- FR Kit de clés
- ES Kit de llaves
- DE Schraubenschlüssel-Satz
- IT Kit di chiavi
- PL Zestaw kluczy



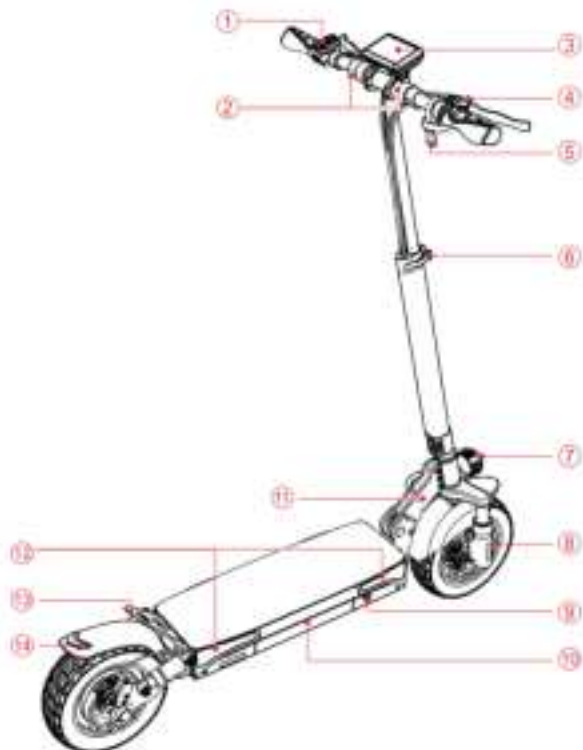
- EN User Manual & Safety Instructions
- FR Manuel de l'utilisateur & consignes de sécurité
- ES Manual del usuario & instrucciones de seguridad
- DE Benutzerhandbuch & Sicherheitshinweise
- IT Manuale d'uso & istruzioni di sicurezza
- PL Instrukcja obsługi & instrukcja bezpieczeństwa



- EN Charger
- FR Chargeur
- ES Cargador
- DE Ladegerät
- IT Caricabatterie
- PL Ładowarka



Product Overview / Aperçu du produit / Productos / Produktübersicht /
Panoramica del prodotto / Przegląd produktów



En

- ① Control Pad
- ② Handbrake Folding Sleeves
- ③ Display
- ④ Brake Levers
- ⑤ Throttle
- ⑥ Height Adjustment Clamp
- ⑦ Headlight with Horn
- ⑧ Disc Brake Rotor
- ⑨ Charging Port
- ⑩ Underbody Lights (2 Sides)
- ⑪ Folding Mechanism
- ⑫ Turn Signals (2 Sides)
- ⑬ Footrest
- ⑭ 2-in-1 Taillight & Brake Light

Fr

- ① Bâton de commande
- ② Manchons de fixation du guidon
- ③ Écran
- ④ Leviers de frein
- ⑤ Accélérateur
- ⑥ Pince de réglage de la hauteur
- ⑦ Phare avec klaxon
- ⑧ Rotor de frein à disque
- ⑨ Port de charge
- ⑩ Feux de dessous de caisse (2 côtés)
- ⑪ Mécanisme de pliage
- ⑫ Clignotants (2 côtés)
- ⑬ Repose-pieds
- ⑭ Feu arrière et feu de freinage 2 en 1

Es

- ① Almohadilla de control
- ② Manguitas de fijación del manillar
- ③ Pantalla
- ④ Palancas de freno
- ⑤ Acelerador
- ⑥ Atravesador de ajuste de altura
- ⑦ Faro con Buzina
- ⑧ Rotor de freno de disco
- ⑨ Puerto de carga
- ⑩ Luces Bajo Carenado (2 Lados)
- ⑪ Mecanismo de plegado
- ⑫ Intermitentes (2 Lados)
- ⑬ Reposapiés
- ⑭ Luz trasera y de freno 2 en 1

It

- ① Steuerkissen
- ② Lenkerschutzschlägen
- ③ Bildschirm
- ④ Bremshebel
- ⑤ Drosselklappe
- ⑥ Höhenverstellklemme
- ⑦ Scheinwerfer mit Hupe
- ⑧ Scheibenbremsrotor
- ⑨ Ladeanschluss
- ⑩ Unterbodenscheinwerfung (2 Seiten)
- ⑪ Klapp-Mechanismus
- ⑫ Blinker (2 Seiten)
- ⑬ Fußstütze
- ⑭ 2-in-1-Rücklicht & Bremslicht

Pl

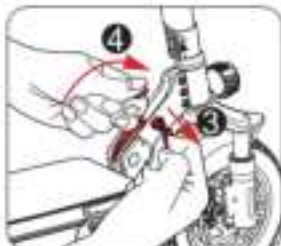
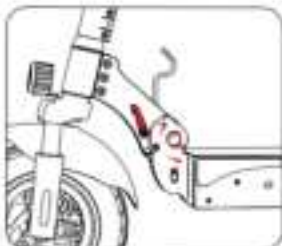
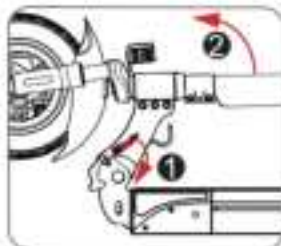
- ① Cuscinetto di controllo
- ② Manicotti di fissaggio del manubrio
- ③ Schermo
- ④ Leve freno
- ⑤ Acceleratore
- ⑥ Manetto di regolazione dell'altezza
- ⑦ Faro con clacson
- ⑧ Rotore del freno a disco
- ⑨ Porte di ricarica
- ⑩ Luci sottococca (2 lati)
- ⑪ Meccanismo di ripiegamento
- ⑫ Indicatori di direzione (2 lati)
- ⑬ Poggiatesta
- ⑭ Fanale posteriore a luce freno 2 in 1

Pl

- ① Podkładka sterująca
- ② Rękawcy do mocowania kierownicy
- ③ Ekran
- ④ Dźwignia hamulcowa
- ⑤ Przepustnica
- ⑥ Zaczep regulacji wysokości
- ⑦ Reflektor z klaksonem
- ⑧ Walek hamulca tarczowego
- ⑨ Port ładowania
- ⑩ Światła profilowa (2 boczne)
- ⑪ Mechanizm składania
- ⑫ Klaksonowskazy (2-boczne)
- ⑬ Podnóżek
- ⑭ Światło tyłowe i światło hamowania 2 w 1



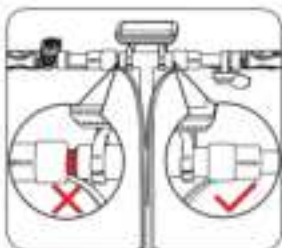
Quick Setup / Installation rapide / Configuración rápida / Schnelle Einrichtung / Configurazione rapida / Szybki montaż



- EN First, press down the folding latch and lift the stem to the riding position (until you hear a **click**). Then, pull the safety pin, close the S-shaped lever to the end, and release the safety pin until it locks the S-shaped lever in place.
- FR Tout d'abord, appuyez sur le loquet de pliage et soulevez la potence en position de conduite (jusqu'à ce que vous entendiez un **clac**). Ensuite, tirez la goupille de sécurité, appuyez sur le levier en S jusqu'à l'extrémité et relâchez la goupille de sécurité jusqu'à ce qu'elle bloque le levier en S en place.
- ES En primer lugar, presione hacia abajo el pestillo abatible y levante la potencia hasta la posición de conducción (hasta que oiga un **clac**). A continuación, tira del pasador de seguridad, presione hacia abajo la palanca en forma de S hasta el final y suelta el pasador de seguridad hasta que bloquee la palanca en forma de S en su sitio.
- DE Drücken Sie zunächst den Klappriegel herunter und heben Sie den Vorbau in die Fahrposition (bis Sie ein **Klicken** hören). Ziehen Sie dann den Sicherungsstift, drücken Sie den S-förmigen Hebel bis zum Ende herunter und lassen Sie den Sicherungsstift los, bis er den S-förmigen Hebel einrastet.
- IT Innanzitutto, premere il fermo pieghevole e sollevare lo stelo in posizione di guida (finché non si sente uno **scatto**). Quindi, tirare il perno di sicurezza, premere la leva a S fino all'estremità e rilasciare il perno di sicurezza fino a bloccare la leva a S in posizione.
- PL Najpierw nacisnąć składany zamknięcie i podnieść wspornik do pozycji jazdy (do usłyszenia **kliknięcia**). Następnie podciągnąć swastykowy zabezpieczający, docisnąć dźwignię w kształcie litery S do końca i zwolnić swastykowy zabezpieczający, aż zablokuje dźwignię w kształcie litery S na miejscu.

NOTE / AVIS / AVISO / ACHTUNG / AVVISO / UVRAGA:

- EN If you find it hard to press the folding latch, lift the stem a little.
- FR Si vous avez du mal à appuyer sur le loquet pliant, soulevez légèrement la tige.
- ES Si le resalta difícil presionar el pestillo abatible, levante un poco el vástago.
- DE Wenn Sie den Klappriegel nur schwer drücken können, heben Sie den Vorbau etwas an.
- IT Se risulta difficile premere la chiusura a libro, sollevare leggermente lo stelo.
- PL Jeżeli trudno jest nacisnąć składany zamknięcie, należy lekko unieść trzon.

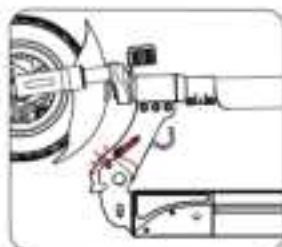
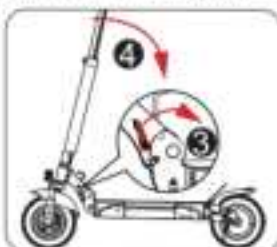
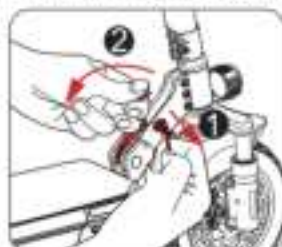


- 6) Lift the two ends of the handlebar to the horizontal position until you hear clicks from the folding sleeves, indicating the two ends are locked in place. Then, adjust the handlebar to your desired height and **fully tighten the height adjustment clamp**.
- 7) Soulevez les deux extrémités du guidon en position horizontale jusqu'à ce que vous entendiez des clics provenant des manchettes de pliage, indiquant que les deux extrémités sont verrouillées en place. Réglez ensuite le guidon à la hauteur souhaitée et **serrer à fond la pince de réglage de la hauteur**.
- 8) Levante las dos extremos del manillar hasta las posiciones horizontales hasta que oigas los chasquidos de los manguitos plegables, que indican que las dos extremos están bloqueadas en su sitio. A continuación, ajusta el manillar a la altura deseada y **aprieta a fondo la abrazadera de ajuste de altura**.
- 9) Heben Sie die beiden Enden des Lenkers in die waagerechte Position, bis Sie ein Klicken aus den Klapphülzen hören, das anzeigt, dass die beiden Enden eingeklinkt sind. Stellen Sie dann den Lenker auf die gewünschte Höhe ein und **ziehen Sie die Höhenverstellklemme fest an**.
- 10) Sollevare le due estremità del manubrio in posizione orizzontale finché non si sentono gli scatti dei manicotti pieghevoli, che indicano che le due estremità sono bloccate in posizione. Quindi, regolare il manubrio all'altezza desiderata e **serrare completamente il morsetto di regolazione dell'altezza**.
- 11) Podnieś obie końce kierownicy do pozycji poziomej, aż usłyszysz kliknięcia słyszanych tulei, wskazujące, że obie końce są zablokowane na miejscu. Następnie ustaw kierownicę na żądanej wysokości i **całkowicie dociśnij zacisk regulacji wysokości**.

WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / WARNUNG / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE:

- 1) The folding sleeves must be in their locking positions (i.e., no gaps between them and handlebar). If not, lift the ends a little.
- 2) Les manchettes pliantes doivent être dans leur position de verrouillage (c'est-à-dire qu'il n'y a pas d'espace entre eux et le guidon). Si ce n'est pas le cas, soulevez légèrement les extrémités.
- 3) Los manguitos plegables deben estar en sus posiciones de bloqueo (es decir, sin espacios entre ellos y el manillar). Si no es así, levante un poco las extremos.
- 4) Die Fülhülzen müssen sich in ihrer Verriegelungsposition befinden (d. h. keine Lücke zwischen ihnen und dem Lenker). Ist dies nicht der Fall, heben Sie die Enden ein wenig an.
- 5) I manicotti pieghevoli devono essere in posizione di blocco (cioè senza spazi tra loro e il manubrio). In caso contrario, sollevare leggermente le estremità.
- 6) Składowe tuleje muszą znajdować się w swoich pozycjach blokujących (tj. nie może być żadnych szczelin między nimi a kierownicą). Jeśli tak nie jest, należy lekko unieść końce.

• Folding / Pliage / Piegabiler / Falten / Piegatura / Składanie



- EN First, power off the scooter. Then, pull the safety pin, open the S-shaped lever: press down the the folding latch, and fold down the stem. And the stem can be used as a carrying handle.
- FR Tout d'abord, éteignez le scooter. Ensuite, tirez la grappe de sécurité, ouvrez le levier en forme de S, appuyez sur le loquet de pliage et rabaissez le potence. La potence peut être utilisée comme poignée de transport.
- DE En primer lugar, apague el scooter. A continuación, tira del pasador de seguridad, abre la palanca en forma de S, presione hacia abajo el pestillo de plegado y plegue la potencia. La potencia puede utilizarse como asa de transporte.
- DE Schalten Sie zunächst den Roller aus. Ziehen Sie dann den Sicherheitsstift, öffnen Sie den S-förmigen Hebel, drücken Sie die Klappverriegelung nach unten und klappen Sie den Vordruck herunter. Und der Vordruck kann als Tragegriff verwendet werden.
- IT Innanzitutto, spegnere il motorino. Quindi, tirare il pinnolo di sicurezza, aprire la leva a forma di S, premere la chiusura pieghevole e ripiegare lo stelo. Lo stelo può essere utilizzato come maniglia per il trasporto.
- PL Najpierw należy wyłączyć hulajnogę. Następnie pociągnąć zawleczkę zabezpieczającą, otworzyć dźwignię w kształcie litery S, naciskając zatrzask składania i złożyć wspornik. Wspornik może służyć jako uchwyt do przenoszenia.

NOTE / AVIS / AVISO / ACHTUNG / AVVISO / UWAGA:

- EN If you find it hard to slide the folding sleeves in the directions as shown, lift the ends of the handlebar up a little.
- FR Si vous avez du mal à faire glisser les manchons pliants dans la sens indiqu, soulevez légèrement les extrémités du guidon.
- DE Si es risulta difícil deslizar las manguitas plegables en las direcciones indicadas en el dibujo, levante un poco los extremos del manillar.
- DE Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Klapphülzen in die angegebenen Richtungen zu schieben, heben Sie die Enden des Lenkers ein wenig an.
- IT Se è difficile far scorrere i manicotti pieghevoli secondo le indicazioni riportate, sollevare leggermente le estremità del manubrio.
- PL Jeśli masz trudności z przesuwaniem składanych rękawic zgodnie z instrukcją, unieś lekko końce kierownicy.



Display / Écran / Pantalla / Bildschirm / Schermo / Ekran



FR

- ① Riding Mode
- ② MAX: Max Speed
AVG: Average Speed
ERROR: Error Occurred
- ③ Motor Overheating Alarm
- ④ Turn Signals
- ⑤ Headlight
- ⑥ Cruise Control
- ⑦ "Ready to Start"
- ⑧ App Connected
- ⑨ Battery Level
- ⑩ Trip Distance
- ⑪ Real-time Speed
- ⑫ Total Distance

FR

- ① Mode de conduite
- ② MAX : Vitesse maximale
AVG : Vitesse moyenne
ERROR : Une erreur s'est produite
- ③ Alerte de surchauffe du moteur
- ④ Signaux de virage
- ⑤ Phare
- ⑥ Régulateur de vitesse
- ⑦ « Prêt à démarrer »
- ⑧ Application connectée
- ⑨ Niveau de la batterie
- ⑩ Distance parcourue
- ⑪ Vitesse en temps réel
- ⑫ Distance totale

ES

- ① Modo de conducción
- ② MAX: Velocidad máxima
AVG: Velocidad media
ERROR: Se ha producido un error
- ③ Alarma de sobrecalentamiento del motor
- ④ Intermitentes
- ⑤ Faro delantero
- ⑥ Control de crucero
- ⑦ «Listo para arrancar»
- ⑧ Aplicación conectada
- ⑨ Nivel de batería
- ⑩ Distancia recorrida
- ⑪ Velocidad en tiempo real
- ⑫ Distancia total

- 1 Fahrmodus
- 2 MAX: Höchstgeschwindigkeit
AVG: Durchschnittliche
Geschwindigkeit
ERROR: Fehler ist aufgetreten
- 3 Alarm bei Motorüberhitzung
- 4 Blinker
- 5 Scheinwerfer
- 6 Tempomat
- 7 „Startbereit“
- 8 App verbunden
- 9 Batteriestand
- 10 Fahrtsacke
- 11 Geschwindigkeit in Echtzeit
- 12 Gesamtsacke

- 1 Modalità di guida
- 2 MAX: velocità massima
AVG: velocità media
ERROR: errore verificatosi
- 3 Allarme di surriscaldamento del motore
- 4 Segnali di direzione
- 5 Faro
- 6 Controllo della velocità di crociera
- 7 "Pronto per l'avviamento"
- 8 App connessa
- 9 Livello della batteria
- 10 Distanza percorsa
- 11 Velocità in tempo reale
- 12 Distanza totale

- 1 Tryb jazdy
- 2 MAX: Prędkość maksymalna
AVG: Średnia prędkość
ERROR: Wystąpił błąd
- 3 Alarm przegrzania silnika
- 4 Kierunkowskazy
- 5 Reflektor
- 6 Tempomat
- 7 „Gotowy do startu”
- 8 Aplikacja połączona
- 9 Poziom naładowanie akumulatora
- 10 Dystans podróży
- 11 Prędkość w czasie rzeczywistym
- 12 Całkowity dystans

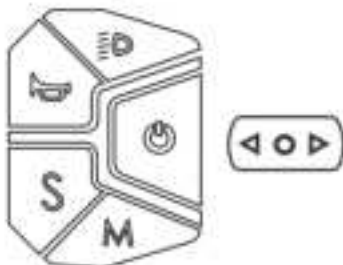
Riding Mode / Mode de conduite / Modo de conducción / Fahrmodus / Modalità di guida / Tryb jazdy	Max Speed / Velocità massima / Velocidad máxima / Maximale Geschwindigkeit / Velocità massima / Prędkość maksymalna	
	European	North American
	5 km/h	/
 ECO	10 km/h	10 mph (15 km/h)
 STD	15 km/h	18 mph (30 km/h)
 TURBO	25 km/h	28 mph (45 km/h)

NOTE / AVIS / AVISO / ACHTUNG / AVVISO / UWAGA:

- DE: If you see any error code on the screen, contact the customer service for support.
- FR: Si vous voyez un code d'erreur à l'écran, contactez le service client pour obtenir de l'aide.
- ES: Si ve algún código de error en la pantalla, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- DE: Wenn auf dem Bildschirm ein Fehlercode angezeigt wird, wenden Sie sich für Unterstützung an den Kundendienst.
- IT: Se vedi un codice di errore sullo schermo, contatta il servizio clienti per ricevere supporto.
- PL: Jeśli na ekranie zobaczysz kod błęd, skontaktuj się z obsługą klienta, aby uzyskać pomoc.



Basic Operations / Opérations de base / Operaciones básicas / Grundlegende Operationen / Operazioni di base / Podstawowe operacje



EN

Power ON/OFF

Hold the Power button for 3 seconds.

Headlight ON/OFF

Press the Headlight button to turn on/off the headlight, taillight, and underbody light.

Switch Riding Mode

Press the S button to cycle through the riding modes.

Left/Right Turn Signal

Press the left/right arrow of the turn signal switch to turn on the left/right turn signal respectively.

Horn

Press or hold the Horn button.

Imperial/Metric Units

Press the M button to switch between imperial and metric.

FR

Marche/Arrêt

Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes.

Marche/Arrêt des phares

Appuyez sur le bouton des phares pour allumer/éteindre les phares, la feu arrière et l'éclairage sous le carrosserie.

Changer de mode de conduite

Appuyez sur le bouton S pour parcourir les modes de conduite.

Clignotant gauche/droit

Appuyez sur la flèche gauche/droite de l'interrupteur des clignotants pour allumer respectivement le clignotant gauche/droit.

Réson

Appuyez ou maintenez le bouton Réson enfoncé.

Unités Impériales/métriques

Appuyez sur le bouton M pour basculer entre les unités impériales et métriques.

ES

ENCENDIDO/APAGADO

Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos.

ENCENDIDO/APAGADO de los faros delanteros

Presione el botón de los faros delanteros para encender o apagar los faros delanteros, los luces traseras y la luz inferior.

Cambiar el modo de conducción

Presione el botón S para alternar entre los modos de conducción.

Señal de giro izquierda/derecha

Presione la flecha izquierda/derecha del interruptor de las señales de giro para encender las señales de giro izquierda/derecha respectivamente.

Bocina

Presione o mantenga presionado el botón de la bocina.

Unidades Imperiales/métricas

Presione el botón M para cambiar entre unidades imperiales y métricas.

Ein-/Auserschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Stirnlampe ein-/auschalten

Drücken Sie die Schirmweiser-Taste, um Schirmweiser, Rücklicht und Unterbreichschaltung ein-/auszuschalten.

Fahrmodus wechseln

Drücken Sie die S-Taste, um durch die Fahrmodi zu wechseln.

Blinker Nebenschalt

Drücken Sie den links/rechtsen Pfeil des Blinkerschalters, um den links/rechtsen Blinker jeweils einzuschalten.

Mape

Drücken oder halten Sie die Mapen-Taste gedrückt.

Imperial/metrische Einheiten

Drücken Sie die M-Taste, um zwischen imperialen und metrischen Einheiten zu wechseln.

Accensione/peggiamento

Pressi il pulsante di pulsante di accensione per 3 secondi.

Accensione/peggiamento faro

Pressi il pulsante faro per accendere/peggiare i fari. In luce posteriore e la luce sottobacca.

Cambia modalità di guida

Pressi il pulsante S per scorrere la modalità di guida.

Indicatore di direzione sinistro/destra

Pressi la freccia sinistra/destra dell'intermittente degli indicatori di direzione per accendere rispettivamente l'indicatore di direzione sinistro/destra.

Clacson

Pressi o teni premuto il pulsante Clacson.

Unità imperiali/metriche

Pressi il pulsante M per passare da imperiali a metriche.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE**reflektorów**

Naciśnij przycisk reflektorów, aby włączyć/wyłączyć reflektor, światła tylne i oświetlenie podłogi.

Przełączanie trybu jazdy

Naciśnij przycisk S, aby przełączyć tryby jazdy.

Wywłapywy kierunkowskaz

Naciśnij lewy/prawy strzałkę przycisków kierunkowskazów, aby aktywować odpowiednio lewy/prawy kierunkowskaz.

Klakson

Naciśnij lub przytrzymaj przycisk klaksonu.

Jednostki imperialne/metryczne

Naciśnij przycisk M, aby przełączyć się między jednostkami imperialnymi i metrycznymi.



Settings / Réglages / Ajustes / Einstellungen / Impostazioni / Ustawienia

- To enter the settings, press the Power and Horn buttons for about 3 seconds.
- Then you can press the Horn button to switch the setting item between P1, P2, and P4.
- When selecting:
 - P1 (Start mode): press the S button to select P10 (non-zero start) and M button to select P11 (zero-start).
 - P2 (Cruise control): press the S button to select P20 (disable) and M button to select P21 (enable).
 - P4 (Odometer reset): press the M button for 3 seconds to reset the odometer, i.e., total distance.

- Um in die Einstellungen zu gelangen, drücken Sie die Tasten Power und Horn für etwa 3 S.
- Dann können Sie die Taste Mape drücken, um zwischen den Einstellungen P1, P2 und P4 zu wechseln.
- Wenn Sie wählen:
 - P1 (Startmodus): Drücken Sie die Taste S, um P10 (Nicht-Null-Start) zu wählen, und die Taste M, um P11 (Null-Start) zu wählen.
 - P2 (Tempomat): Taste S drücken, um P20 (deaktivieren) zu wählen, und Taste M, um P21 (aktivieren) zu wählen.
 - P4 (Kilometerzähler-Rückstellung): drücken Sie die Taste M für 3 S, um den Kilometerzähler zurückzustellen.

FR

1. Pour accéder aux réglages, appuyez sur les boutons Power et Home pendant environ 3 secondes.
2. Vous pouvez ensuite appuyer sur le bouton d'inverseur sonore pour faire basculer l'élément de réglage entre P1, P2 et P4.
3. Lorsque vous sélectionnez :
 - P1 (Mode de démarrage), appuyez sur la touche S pour sélectionner P10 (démarrage non nul) et sur la touche M pour sélectionner P11 (démarrage nul).
 - P2 (Régulateur de vitesse), appuyez sur la touche S pour sélectionner P20 (désactiver) et sur la touche M pour sélectionner P21 (activer).
 - P4 (Remise à zéro du compteur kilométrique), appuyez sur la touche M pendant 3 secondes pour remettre le compteur kilométrique à zéro.

ES

1. Para acceder a los ajustes, pulse los botones Encendido y Inicio durante unas 3 segundos.
2. A continuación, puede pulsar el botón Home para cambiar el elemento de ajuste entre P1, P2 y P4.
3. Al seleccionar:
 - P1 (Modo de arranque), pulse el botón S para seleccionar P10 (arranque distinto de cero) y el botón M para seleccionar P11 (arranque cero).
 - P2 (Control de cruces), pulse el botón S para seleccionar P20 (desactivar) y el botón M para seleccionar P21 (activar).
 - P4 (Puesta a cero del cuentakilómetros), pulse el botón M durante 3 segundos para poner a cero el cuentakilómetros.

IT

1. Per accedere alle impostazioni, premere i pulsanti Power e Home per circa 3 secondi.
2. Quindi è possibile premere il pulsante Home per cambiare la voce di impostazione tra P1, P2 e P4.
3. Quando si seleziona:
 - P1 (modalità di partenza), premere il pulsante S per selezionare P10 (partenza non zero) e il pulsante M per selezionare P11 (partenza zero).
 - P2 (Cruise control), premere il pulsante S per selezionare P20 (disattivazione) e il pulsante M per selezionare P21 (attivazione).
 - P4 (Azzeramento del contachilometri), premere il pulsante M per 3 secondi per azzerare il contachilometri.

PL

1. Aby wprowadzić ustawienia, naciśnij przyciski zasilania i Nulowa przez około 3 sekundy.
2. Następnie możesz naciśnąć przycisk Home, aby przełączyć element ustawień między P1, P2 i P4.
3. Po wybraniu:
 - P1 (Tryb rozruchu), naciśnij przycisk S, aby wybrać P10 (rozruch niedzerowy) i przycisk M, aby wybrać P11 (rozruch zerowy).
 - P2 (Tempomat), naciśnij przycisk S, aby wybrać P20 (wyłączenie) i przycisk M, aby wybrać P21 (włączenie).
 - P4 (Zerowanie licznika przebiegów), naciśnij przycisk M przez 3 sekundy, aby wyzerować licznik przebiegów.

NOTE / ANS / AVISO / ACHTING / AVVISO / UWAGA:

- After setting, wait about 5 seconds, the settings will automatically be saved and the display will return to the home screen.
- Après le réglage, attendez environ 5 s, les réglages(s) seront automatiquement sauvegardé(s) et l'affichage retournera à l'écran principal.
- Después del ajuste, espere unas 5 segundos, el ajuste o ajustes se guardarán automáticamente y le pantalla volverá a la pantalla principal.
- Starten Sie etwa 5 Sekunden, die Einstellungen werden automatisch gespeichert und die Anzeige kehrt zum Hauptbildschirm zurück.
- Attendere circa 5 secondi, le impostazioni verranno salvate automaticamente e il display tornerà allo schermo principale.
- Po ustawieniu około 5 sekund ustawienia zostaną automatycznie zapisane, a wyświetlacz powróci do ekranu głównego.



About Charging / À propos du chargement / Acerca de la carga / Über das Aufladen / Informazioni sulla ricarica / Informacje o ładowaniu

EN

- The scooter is fully charged when the charger indicator changes from red to green.
- With charging protection, the scooter will cut off charging automatically after a full charge. We still don't recommend overcharging it.
- Keep the charging port cover closed when not charging.
- During charging, the scooter can not be turned on.

FR

- Le scooter est complètement chargé lorsque l'indicateur du chargeur passe du rouge au vert.
- Avec la protection de charge, le scooter coupe la charge automatiquement après une charge complète. Nous ne recommandons toujours pas de le surcharger.
- Garder le couvercle du port de charge fermé lorsque vous ne chargez pas.
- Pendant la charge, le scooter ne peut pas être mis en marche.

ES

- El scooter está completamente cargado cuando el indicador del cargador cambia de rojo a verde.
- Con la protección de carga, el scooter cortará la carga automáticamente después de una carga completa. Aún así, no recomendamos sobrecargarla.
- Mantenga la tapa del puerto de carga cerrada cuando no está cargando.
- Durante la carga, el scooter no se puede encender.

DE

- Der Roller ist vollständig geladen, wenn die Ladeanzeige von rot auf grün wechselt.
- Mit dem Ladeschutz schaltet der Roller den Ladevorgang nach einer vollen Ladung automatisch ab. Wir empfehlen dennoch, ihn nicht zu überladen.
- Halten Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses geschlossen, wenn Sie nicht laden.
- Während des Ladevorgangs kann der Scooter nicht eingeschaltet werden.

IT

- Lo scooter è completamente carico quando l'indicatore del caricabatteria passa da rosso a verde.
- Grazie alla protezione di carica, lo scooter interromperà automaticamente la carica dopo una carica completa. Si consiglia comunque di non sovraccaricare.
- Tenere il coperchio della porta di ricarica chiuso quando non si carica.
- Durante la ricarica, lo scooter non può essere acceso.

PL

- Hukłowo jest w pełni naładowany, gdy wskaźnik ładowarki zmieni kolor z czerwonego na zielony.
- Dzięki zabezpieczeniu przed nadmiernym hukłowo automatycznie przerwie ładowanie po pełnym naładowaniu. Mimo to nie zalecamy przeładowywania.
- Pokrywa portu ładowania powinna być zamknięta, gdy urządzenie nie jest ładowane.
- Podczas ładowania nie można włączyć hulajnogi.



Disc Brake Adjustment / Réglage des freins à disque / Ajuste de los frenos de disco / Einstellung der Scheibenbremse / Regolazione dei freni a disco / Regulacja hamulca tarczowego /

Cable Clamp Bolt:

Red Head

Caliper Mounting Bolt:

Blue Heads



226

To adjust the brake cable:

You need a hex wrench to loosen the bolt on the cable clamp.

- If the disc brake is dragging, slide the arm of the clamp backward along the cable while holding the cable in one hand. Then, tighten the bolt on the brake clamp.
- If the disc brake does not work efficiently, the cable is slack. You need to slide the arm of the clamp forward along the cable while holding the cable in one hand. Then, tighten the bolt on the brake cable clamp.

To eliminate brake noise:

1. Loosen the two brake caliper mounting bolts (not the bolt on the cable clamp).
2. Reposition the brake caliper to ensure the brake rotor is centered between the brake pads.
3. Retighten the mounting bolts.

227

So stellen Sie den Bremszug ein:

Sie benötigen einen Sechskantchlüssel, um die Schraube an der Kabelklemme zu lösen.

- Wenn die Scheibenbremse schleift, schieben Sie den Arm der Klemme entlang des Kabels nach hinten, während Sie das Kabel in einer Hand halten. Ziehen Sie dann die Schraube an der Kabelklemme wieder fest.
- Wenn die Scheibenbremse nicht richtig funktioniert, ist das Kabel locker. Schieben Sie den Arm der Klemme am Kabel entlang nach vorne, während Sie das Kabel in einer Hand halten. Ziehen Sie dann die Schraube an der Bremstugelklemme wieder fest.

Zur Beseitigung von Bremsgeräuschen:

1. Lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben des Bremsstells (nicht die Schraube der Kabelklemme).
2. Positionieren Sie den Bremsstiel neu, um sicherzustellen, dass die Bremsbacken zwischen den Bremsbleiben zentriert ist.
3. Ziehen Sie die Montageschrauben wieder an.

Para régler le câble de frein :

Vous avez besoin d'une clé hexagonale pour desserrer le boudin de la pince du câble.

- Si le frein à disque traîne, faites glisser le bras de la pince vers l'arrière le long du câble tout en tenant ce dernier d'une main. Ensuite, resserrer le boudin du collier de serrage.
- Si le frein à disque ne fonctionne pas efficacement, le câble est détendu. Vous devez faire glisser le bras de la pince vers l'avant le long du câble tout en tenant le câble d'une main. Ensuite, resserrer le boudin du collier de serrage du câble de frein.

Para eliminar el ruido del freno :

1. Desserrez los dos boudins de montaje de fñir de fren (que le boudin de serre-cable).
2. Reposicionamos fñir de fren para asegurarnos que el rotor de fren est centrado entre las plaquetas de fren.
3. Reserramos los boudins de montaje.

Para ajustar el cable de freno:

Necesita una llave hexagonal para aflojar el tornillo de la abrazadera del cable.

- Si el freno de disco arrastra, deslice el brazo de la abrazadera hacia atrs a lo largo del cable mientras sujeta el cable con una mano. A continuacin, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera del freno.
- Si el freno de disco no funciona eficientemente, el cable est flojo. Deslice el brazo de la pince hacia delante a lo largo del cable sujetndolo con una mano. A continuacin, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera del cable de freno.

Para eliminar el ruido de los frenos

1. Afloje los dos tornillos de montaje de la pince de freno (es el tornillo de la abrazadera del cable).
2. Vuelva a colocar la pince de freno para asegurarse de que el rotor de freno est centrado entre las plaquetas de freno.
3. Vuelva a apretar los tornillos de montaje.

Per regolare il cavo del freno:

È necessaria una chiave esagonale per allentare il bullone del morsetto del cavo.

- Se il freno a disco trascina, far scorrere il braccio del morsetto all'indietro lungo il cavo tenendo il cavo con una mano. Quindi, serrare nuovamente il bullone del morsetto del freno.
- Se il freno a disco non funziona in modo efficiente, il cavo è allentato. È necessario far scorrere il braccio del morsetto in avanti lungo il cavo tenendo il cavo con una mano. Quindi, serrare nuovamente il bullone del morsetto del cavo del freno.

Per eliminare il rumore del freno:

1. Allentare i due bulloni di montaggio della pince del freno (non il bullone del morsetto del cavo).
2. Riposizionare la pince del freno per assicurarsi che il rotore del freno sia centrato tra le pastiglie.
3. Serrare nuovamente i bulloni di montaggio.

Alty wyregulować linkę hamulca:

Do poluzowania śruby na zacisku linki potrzebny jest klucz sześciokątny.

- Jeśli hamulec tarciowy ściska, przesuw ramię zacisku do tyłu wzdłuż linki, trzymając linkę w jednej ręce. Następnie dokręć śrubę zacisku hamulca.
- Jeśli hamulec tarciowy nie działa skutecznie, linka jest luźna. Należy przesunąć ramię zacisku do przodu wzdłuż linki, trzymając linkę w jednej ręce. Następnie dokręć śrubę zacisku linki hamulca.

Alty wyeliminować hałas hamulców:

1. Poluzuj dwie śruby mocujące zacisk hamulca (nie śrubę zacisku linki).
2. Zrób ponownie zacisk hamulca, aby upewnić się, że tarcza hamulcowa jest wyśrodkowana między blokami hamulcowymi.
3. Porównaj dokręć śrubę mocującą.



Specifications / Spécifications / Especificaciones / Spezifikationen / Specifiche tecniche / Specyfikacje

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model	WS
Unfolded Size / Taille dépliée / Tamaño desplegado / Größe ausgeklappt / Dimensioni non piegate / Rozmiar po rozbiciu	45.7 x 25.2 x 52.2 in. (1160 x 640 x 1325 mm)
Folded Size / Taille plié / Tamaño plegado / Gefaltete Größe / Dimensioni piegate / Rozmiar po złożeniu	45.7 x 9 x 16.5 in. (1160 x 230 x 420 mm)
Weight / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Waga	43.0 lbs (21.75 kg)
Battery Capacity / Capacité de la batterie / Capacidad de la batería / Batteriekapazität / Capacità della batteria / Pojemność baterii	48 V, 14 Ah
Motor Power / Puissance du moteur / Potencia del motor / Motorleistung / Potenza del motore / Moc silnika	1000 W
Wheel Diameter / Diamètre de la roue / Diámetro de la rueda / Raddurchmesser / Diametro della ruota / Średnica koła	10 in.
Range / Autonomie / Autonomia / Reichi / Autonomia / Zakres	22-28 miles (35-45 km) **
Max Load Capacity / Capacité de charge maximale / Capacidad de carga máxima / Maximale Tragfähigkeit / Capacità di carico massima / Maksymalne obciążenie	264 lbs (120 kg) *
Recommended Age / Âge recommandé / Edad recomendada / Empfohlener Alter / Età consigliata / Zalecany wiek	14+
Operating Temperature / Température de fonctionnement / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Temperatura pracy	25.4°F-95°F (-2°C-35°C)
Charger Input & Output / Entrée et sortie du chargeur / Entrada y salida del cargador / Ladegerät Eingang & Ausgang / Ingresso e uscita del caricabatterie / Wejście i wyjście ładowarki	AC 100-240 V, 50/60 Hz; DC 54.8 V, 1.3 A
Charging Time / Temps de charge / Tiempo de carga / Aufladezeit / Tempo di ricarica / Czas ładowania	6-8 h
Waterproof Rating / Résistance à l'eau / Grado de impermeabilidad / Wasserdichte Bewertung / Valutazione di impermeabilità / Wodoodporność	IPX4

EN

- About the Range: Measured in a laboratory under 100% battery level condition. The range will differ depending on different factors, such as load, humidity, wind speed, and operation habits.
- The structure of this scooter is designed to support a maximum load of 254 lbs (120 kg). For the best riding experience, 70% of the maximum load is recommended.

FR

- A propos de l'autonomie: Mesurée en laboratoire avec un niveau de batterie de 100 %. L'autonomie varie en fonction de différents facteurs, tels que la charge, l'humidité, la vitesse du vent et les habitudes d'utilisation.
- La structure de ce scooter est conçue pour supporter une charge maximale de 120 kg (264 lbs). Pour une expérience de conduite optimale, il est recommandé de ne pas dépasser 70 % de la charge maximale.

ES

- Acerca del alcance: Medido en un laboratorio en condiciones de nivel de batería del 100%. La autonomía variará en función de distintos factores, como la carga, la humedad, la velocidad del viento y los hábitos de uso.
- La estructura de este scooter está diseñada para soportar una carga máxima de 120 kg (264 lbs). Para obtener la mejor experiencia de conducción, se recomienda un 70% de la carga máxima.

DE

- Über die Reichweite: Gemessen in einem Labor unter 100 % Batteriestand. Die Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Last, Feuchtigkeit, Windgeschwindigkeit und Betriebsgewohnheiten.
- Die Struktur dieses Rollers ist für eine maximale Belastung von 120 kg (264 lbs) ausgelegt. Für ein optimales Fahrerlebnis wird eine Belastung von 70 % der Höchstlast empfohlen.

IT

- Informazioni sulla gamma: Misurata in laboratorio in condizioni di batteria al 100%. L'autonomia varia a seconda di diversi fattori, come il carico, l'umidità, la velocità del vento e le abitudini di funzionamento.
- La struttura di questo scooter è progettata per supportare un carico massimo di 120 kg (264 lbs). Per una migliore esperienza di guida, si consiglia di utilizzare il 70% del carico massimo.

PL

- Informacja o zasięgu: Zmierzona w laboratorium przy 100% poziomie naładowania baterii. Zasięg będzie się różnił w zależności od różnych czynników, takich jak obciążenie, wilgotność, prędkość wiatru i nawyki użytkownika.
- Konstrukcja tej hulajnogi została zaprojektowana tak, aby wytrzymać maksymalne obciążenie 120 kg (264 lbs). Aby uzyskać najlepsze wrażenia z jazdy, zaleca się 70% maksymalnego obciążenia.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturers could void your authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements.

The device can be used in portable exposure condition, compliant with exposure requirements.

DS Warning

1) The equipment is not to be used by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

2) Children being supervised not to play with the equipment.

**Disposal of Electrical and Electronic Equipment**

The crossed-out trash can symbol on this page means that you are legally obliged to dispose of these devices separately from untreated municipal waste. Disposal via the household waste bin or the refuse bin is prohibited, if the products contain batteries or rechargeable batteries that you are permanently installed. They must be removed before internal and disposal of separately as a battery.

Options for Returning Old Devices (SWE)

Owners of old devices can hand them over within the scope of this option for returning or collecting old devices that have been set up and made available by public waste disposal authorities, so that proper disposal of the old device is assured.

Declaration of Conformity

To obtain the full text of the EU Declaration of Conformity, please contact our support team at support@se-mobility.com

Date Promotion

We would like to point out to all end users of mobile electronic and electronic equipment that they are responsible for ensuring personal data on the old equipment itself is not disposed of.

To download "Voltix" App

- Scan the QR code.
- Or Search for '**Voltix**' on the App Store (iOS) or Google Play Store (Android).



Manufacturer: Dongguan Yicheng Shengda Information Technology Co., Ltd.
Addr: Room 301, No. 38, Heusden Road, Nanchenglou, Humen Town,
Dongguan City, Guangdong Province, China
E-mail: support@es-soltech.com



GAMMESA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA
Addr: CASTELLANA 9144, 28046 Madrid
E-mail: consultoria.gammasa@outlook.com
Contact: Angel Wilson
Tel: +34 688108838



物料名称:	W9说明书 - 适用于欧洲+北美			成品尺寸:	130*130 mm	版本号	变更时间	版本变更记录
品 牌:	中性	语 种:	英、法、西、德、意、波	材 质:	封面157g双铜纸，内页80g双铜纸	V2		
时 间:	2025-03-28	版 本:	EU_NA_V1	工 艺:	骑马订，封面过哑膜	V3		
备 注:	北美版美国和墨西哥					V4		
						V5		